

Emri i Lëndës : Njohuri rreth Kuranit dhe Përkthimit të tij							
Kodi	Tipi	Semestri	Leksione (orë/javë)	Seminare (orë/javë)	Lab (orë/javë)	Kredite	ECTS
ISC 114	B	Pranverë	2.00	0.00	0.00	2.00	3.00
Lektori		Elton Karaj, PhD					
Asistenti							
Gjuha e kursit		Shqip, Anglisht, Turqisht					
Niveli i lëndës		Bachelor					
Përshkrimi		Lënda “Njohuri rreth Kur’anit dhe përkthimit të tij” është në formën e hyrjes në shkencat e Kur’anit, ndër të cilat në krye vjen historia e këtij libri hyjnor. Këtu do të bëhet fjalë për përkufizimin e gjerë të Kur’anit, formave të shpalljes hyjnore, historisë së tekstit të Kur’anit, që nga shkëputja prej Zotit, e deri tek forma e tij ditët e sotme. Do të studiohen të gjitha etapat historike dhe shndërrimet fizike që ka pesuar libri përgjatë historisë, si dhe pjesët e tij përbërëse. Duke analizuar edhe një tekst shembull, përftohen njohuri edhe rreth përkthimit të tij, gjë e cila është themelore për çdpkënd, që nuk e ka arabishten gjuhën mëmë, apo që do ta shpjegojë Kur’anin në një gjuhë tjetër veç arabishtes. Kjo lëndë realizon parapërgatitjen e studentit për lëndën e shkencave të Kur’anit. Kështu ai do të jetë formuar me njohuritë hyrëse në këtë fushë dhe do ta ketë shumë më të lehtë drejtëkuptimin e brendisë së tekstit të këtij libri.					
Objektivat		Ka për qëllim që t’i paraqesë studentëve njohuri hyrëse rreth shkencave të Kur’anit, duke i pajisur ata me informacion relativisht të mjaftueshëm në çështjet e zbritjes dhe transmetimit të tekstit kur’anor. Kështu, synohet prezantimi i një portreti të mirëfilltë të Librit Hyjnor. Të fituarit e aftësisë njohëse me historikun e zbritjes së Kuranit, ruajtjes së tij dhe detaje të rëndësishme rreth përbërjes së tekstit.					
Konceptet Kryesore		Zbritja e Kuranit. Ruatja e Kuranit. Shumimi i tekstit të Kuranit. Shtatë shkronjat e Kuranit.					
Programi i Lëndës							
Java	Tema						
1	Përkufizimi klasik i Kur'anit Fisnik dhe komentimi i saj i gjerë.						
2	Përkufizimi i Kur'anit në traditën profetike dhe komentimi i saj.						
3	Vahji, përkufizimi dhe llojet e tij.						
4	Etapat e udhëtimit të Kur'anit deri në zbritjen tek Profeti (s.a.s.).						
5	Ruatja e Kuranit në jetën e Profetit a.s.						
6	Grumbullimi i Kuranit gjatë periudhës së kalifit të parë Ebu Bekrit r.a.						
7	Termet ajet dhe sure, dhe veçoritë e tyre.						
8	Provim Gjysmëfinal						
9	Suret e ajetet mekase dhe ato medinase.						
10	Shumimi i Kur'anit në periudhën e kalifit të tretë Osmanit r.a.						
11	Shtatë shkronjat dhe shkenca e kiraeteve.						
12	Historiku dhe zhvillimi i pikësimit dhe vendosjes së harekeve në tekstin e Kuranit. Ndalesat gjatë leximit të tekstit.						
13	Termet; Tefsir, te'uil, përkthim dhe meal.						

14	Përkthim i krahasuar i sures Huxhurat - 1.			
15	Përkthim i krahasuar i sures Huxhurat - 2.			
16	Final Exam			
Parakushtet		Studenti duhet të frekuentojë lëndën në masën minimale prej 75%.		
Literatura		• The perfect guide to the sciences of the Qur`an, Imam al-Suyuti		
Referenca të tjera		• An approach to the Qur`anic Sciences, Mufti Taqi Usmani		
Rezultatet e Lëndës dhe Kompetencat				
1	Njohja me tematika thelbësore në lidhje me origjinën e tekstit dhe të kuptuarit e tij.			
2	Zbritja e Kuranit dhe ruajtja e tij sipas fazave të ndryshme.			
3	Përkthimi i Kuranit dhe aftësitë krahasuese mes përkthimeve të ndryshme.			
Mënyra e Vlerësimit të Lëndës				
Notat e Ndërmjetme		Sasia	Përqindja	
Gjysmë finale		1	40	
Kuize		0	0	
Projekte		1	10	
Projekte semestrale		0	0	
Punë laborator		0	0	
Pjesëmarrja në mësim		0	0	
Kontributi i notave të ndërmjetme mbi vlerësimin final			50	
Kontributi i provimit final mbi vlerësimin final			50	
Total			100	
Ngarkesa ECTS (Në Bazë të Ngarkesës së Studentit)				
Aktivitetet		Sasia	Kohëzgjatja (orë)	Ngarkesa Totale (orë)
Kohëzgjatja e kursit (Duke përfshirë edhe javën e provimeve : 16x Orët totale të kursit)		16	2	32
Orët e studimit jashtë klase (Parapërgatitje, Praktika etj)		14	2	28
Detyra		1	0	0
Gjysmë finale		1	8	8
Provimi final		1	10	10
Të tjera		0	0	0
Ngarkesa totale e orëve				78
Ngarkesa totale e orëve / 25 (orë)				3.12
ECTS				3.00